



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des**  
**soumissions - TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**REQUEST FOR PROPOSAL**  
**DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> Approvis. de Pièces de Rechange	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-185670/A	<b>Date</b> 2017-06-07
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 6000395539	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HN-336-72964	
<b>File No. - N° de dossier</b> hn336.W8476-185670	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-07-18</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Bisson, Phillippe	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hn336
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3345 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>  Specified Herein Précisé dans les présentes	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electrical & Electronics Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B3, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
W2481	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 7 CF SUPPLY DEPOT RECEIPTS AND ISSUES SECTION EDMONTON Alberta T0A2H0 Canada	W8476	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 101 COLONEL BY DR. OTTAWA Ontario K1A0K2 Canada
WB941	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E. MONTREAL Quebec H1N3V9 Canada	W8476	DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE 101 COLONEL BY DR. OTTAWA Ontario K1A0K2 Canada



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 6240-01-662-5691 LAMPE À INCANDESCENCE MÊME QUE L'ARTICLE 002 • N° de pièce: 920775 NCAGE: 13226 BETTS INDUSTRIES INC 1800 PENNSYLVANIA AVE W, WARREN, PA, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	NSN - NNO: 6240-01-662-5691 LAMPE À INCANDESCENCE MÊME QUE L'ARTICLE 001 • N° de pièce: 920775 NCAGE: 13226 BETTS INDUSTRIES INC 1800 PENNSYLVANIA AVE W, WARREN, PA, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
3	NSN - NNO: 5340-01-662-5633 GROMMET ASSEMBLY MÊME QUE L'ARTICLE 004 • N° de pièce: 920734 NCAGE: 13226 BETTS INDUSTRIES INC 1800 PENNSYLVANIA AVE W, WARREN, PA, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
4	NSN - NNO: 5340-01-662-5633 GROMMET ASSEMBLY MÊME QUE L'ARTICLE 003 • N° de pièce: 920734 NCAGE: 13226 BETTS INDUSTRIES INC 1800 PENNSYLVANIA AVE W, WARREN, PA, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
5	NSN - NNO: 6240-01-662-5626 LAMPE À INCANDESCENCE MÊME QUE L'ARTICLE 006 • N° de pièce: 325503 NCAGE: 13226 BETTS INDUSTRIES INC 1800 PENNSYLVANIA AVE W, WARREN, PA, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
6	NSN - NNO: 6240-01-662-5626 LAMPE •À INCANDESCENCE MÊME QUE L'ARTICLE 005 • N° de pièce: 325503 NCAGE: 13226 BETTS INDUSTRIES INC 1800 PENNSYLVANIA AVE W, WARREN, PA, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
7	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ MÊME QUE L'ARTICLE 008 • N° de pièce: R801SEA346 NCAGE: L9627 UNIQUE WELDING & FABRICATING 1545 BRITANNIA RD EAST, MISSISSAUGA, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
8	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ MÊME QUE L'ARTICLE 007 • N° de pièce: R801SEA346 NCAGE: L9627 UNIQUE WELDING & FABRICATING 1545 BRITANNIA RD EAST, MISSISSAUGA, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
9	NSN - NNO: 5999-01-663-5743 CLAVIER, ENTRÉE DE DONNÉES MÊME QUE L'ARTICLE 010 • N° de pièce: E4040 NCAGE: 04366 LIQUID CONTROLS, L.L.C. 105 ALBRECHT DR, LAKE BLUFF, IL, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
10	NSN - NNO: 5999-01-663-5743 CLAVIER, ENTRÉE DE DONNÉES MÊME QUE L'ARTICLE 009 • N° de pièce: E4040 NCAGE: 04366 LIQUID CONTROLS, L.L.C. 105 ALBRECHT DR, LAKE BLUFF, IL, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
11	NSN - NNO: 4810-01-662-7749 INLINE CONTROL VALVE MEME QUE L'ARTICLE 012 • N° de pièce: 64514A NCAGE: 0DT23 EATON INDUSTRIAL CORPORATION 9650 JERONIMO RD, IRVINE, CA, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
12	NSN - NNO: 4810-01-662-7749 INLINE CONTROL VALVE MEME QUE L'ARTICLE 011 • N° de pièce: 64514A NCAGE: 0DT23 EATON INDUSTRIAL CORPORATION 9650 JERONIMO RD, IRVINE, CA, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
13	NSN - NNO: 4810-01-662-7755 BYPASSCONTROL VALVE MÊME QUE L'ARTICLE 014 • N° de pièce: 64505A NCAGE: 0DT23 EATON INDUSTRIAL CORPORATION 9650 JERONIMO RD, IRVINE, CA, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
14	NSN - NNO: 4810-01-662-7755 BYPASSCONTROL VALVE MÊME QUE L'ARTICLE 013 • N° de pièce: 64505A NCAGE: 0DT23 EATON INDUSTRIAL CORPORATION 9650 JERONIMO RD, IRVINE, CA, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
15	NSN - NNO: 4810-20-010-3432 ROBINET À TOURNANT SPHÉRIQUE MÊME QUE L'ARTICLE 016 • N° de pièce: 420002-0191 NCAGE: L08B0 TREMCAR INDUSTRIES INC 2060 OXFORD STREET EAST, LONDON, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
16	NSN - NNO: 4810-20-010-3432 ROBINET À TOURNANT SPHÉRIQUE MÊME QUE L'ARTICLE 015 • N° de pièce: 420002-0191 NCAGE: L08B0 TREMCAR INDUSTRIES INC 2060 OXFORD STREET EAST, LONDON, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
17	NSN - NNO: 4810-20-010-3431 ROBINET •À TOURNANT SPHÉRIQUE MÊME QUE L'ARTICLE 018 • N° de pièce: 420002-0190 NCAGE: L08B0 TREMCAR INDUSTRIES INC 2060 OXFORD STREET EAST, LONDON, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
18	<p>NSN - NNO: 4810-20-010-3431 ROBINET •À TOURNANT SPHÉRIQUE MÊME QUE L'ARTICLE 017</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>N° de pièce: 420002-0190</li> </ul> <p>NCAGE: L08B0 TREM CAR INDUSTRIES INC 2060 OXFORD STREET EAST, LONDON, ON, CA</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>OU L'ÉQUIVALENT</li> <li>N° de pièce PROPOSÉ: _____</li> <li>NCAGE PROPOSÉ: _____</li> </ul> <p>NSCM/CAGE - COF/CAGE: L08B0 Part No. - N° de la partie: 4200020190</p>	W2481	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
19	INLET FILTER, 10MI MÊME QUE L'ARTICLE 020 • N° de pièce: GTP 2233 NCAGE: 32218 GAMMON TECHNICAL PRODUCTS 2300 HIGHWAY 34, MANASQUAN, NJ, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
20	INLET FILTER, 10MI MÊME QUE L'ARTICLE 019 • N° de pièce: GTP 2233 NCAGE: 32218 GAMMON TECHNICAL PRODUCTS 2300 HIGHWAY 34, MANASQUAN, NJ, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
21	NSN - NNO: 4930-01-567-6286 PISTOLET, ENFUTEUR MÊME QUE L'ARTICLE 022 • N° de pièce: 295SAJ-0200 NCAGE: 81718 OPW FUELING COMPONENTS INC. 9393 PRINCETON-GLENDALE RD, HAMILTON, OH, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	15	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
22	NSN - NNO: 4930-01-567-6286 PISTOLET, ENFUTEUR MÊME QUE L'ARTICLE 021 • N° de pièce: 295SAJ-0200 NCAGE: 81718 OPW FUELING COMPONENTS INC. 9393 PRINCETON-GLENDALE RD, HAMILTON, OH, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	15	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
23	NSN - NNO: 5998-20-007-8505 CARTE IMPRIMÉE, ÉQUIPÉE MÊME QUE L'ARTICLE 024 • N° de pièce: 221352-1 NCAGE: L0272 VELCON CANADA INC. 241 SHEARSON CRES, CAMBRIDGE, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
24	NSN - NNO: 5998-20-007-8505 CARTE IMPRIMÉE, ÉQUIPÉE MÊME QUE L'ARTICLE 023 • N° de pièce: 221352-1 NCAGE: L0272 VELCON CANADA INC. 241 SHEARSON CRES, CAMBRIDGE, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	10	Each	\$		XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
25	<p>NSN - NNO: 5963-20-009-0066 MODULE ÉLECTRONIQUE, STANDARDISÉ MÊME QUE L'ARTICLE 026</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>N° de pièce: 460900-0161</li> <li>NCAGE: L08B0</li> <li>TREMCAR INDUSTRIES INC.</li> <li>2060 OXFORD STREET EAST, LONDON, ON, CA</li> <li>OU L'ÉQUIVALENT</li> <li>N° de pièce PROPOSÉ: _____</li> <li>NCAGE PROPOSÉ: _____</li> </ul>	WB941	W8476	8	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
26	NSN - NNO: 5963-20-009-0066 MODULE ÉLECTRONIQUE, STANDARDISÉ MÊME QUE L'ARTICLE 025 • N° de pièce: 460900-0161 NCAGE: L08B0 TREMCAR INDUSTRIES INC. 2060 OXFORD STREET EAST, LONDON, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	8	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
27	NSN - NNO: 3895-20-006-6096 DÉROULEUSE POUR CABLE, À MAIN MÊME QUE L'ARTICLE 028 • N° de pièce: TC551194 DMR100 GREEN NCAGE: L0272 VELCON CANADA INC. 241 SHEARSON CRES, CAMBRIDGE, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	15	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
28	NSN - NNO: 3895-20-006-6096 DÉROULEUSE POUR CABLE, À MAIN MÊME QUE L'ARTICLE 027 • N° de pièce: TC551194 DMR100 GREEN NCAGE: L0272 VELCON CANADA INC. 241 SHEARSON CRES, CAMBRIDGE, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	15	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
29	NSN - NNO: 4930-20-008-7994 BOBINE POUR CABLE MÊME QUE L'ARTICLE 030 • N° de pièce: LE95100163DM NCAGE: 38836 LIND EQUIPMENT LTD. 90B CENTURIAN DRIVE, MARKHAM, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
30	NSN - NNO: 4930-20-008-7994 BOBINE POUR CABLE MÊME QUE L'ARTICLE 029 • N° de pièce: LE95100163DM NCAGE: 38836 LIND EQUIPMENT LTD. 90B CENTURIAN DRIVE, MARKHAM, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
31	NSN - NNO: 5930-01-598-3941 CONTACTEUR DE PROXIMITÉ MÊME QUE L'ARTICLE 032 • N° de pièce: NI10U-EM12WD-AP6X-H1141 NCAGE: 61526 TURCK-MULTIPROX INC. 3000 CAMPUS DR, MINNEAPOLIS, MN, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
32	NSN - NNO: 5930-01-598-3941 CONTACTEUR DE PROXIMITÉ MÊME QUE L'ARTICLE 031 • N° de pièce: NI10U-EM12WD-AP6X-H1141 NCAGE: 61526 TURCK-MULTIPROX INC. 3000 CAMPUS DR, MINNEAPOLIS, MN, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
33	NSN - NNO: 4930-01-355-4145 SAMPLING EQUIPMENT MÊME QUE L'ARTICLE 034 • N° de pièce: KIT 7 NCAGE: 32218 GAMMON TECHNICAL PRODUCTS 2300 HIGHWAY 34, MANASQUAN, NJ, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
34	NSN - NNO: 4930-01-355-4145 SAMPLING EQUIPMENT MÊME QUE L'ARTICLE 033 • N° de pièce: KIT 7 NCAGE: 32218 GAMMON TECHNICAL PRODUCTS 2300 HIGHWAY 34, MANASQUAN, NJ, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
35	NSN - NNO: 4930-01-334-5812 REEL STATIC DISCHAR MÊME QUE L'ARTICLE 036 • N° de pièce: ML-3416-7 NCAGE: 80545 AMETEK/HUNTER SPRING 820 PENNSYLVANIA RD, FEASTERVILLE, PA, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
36	NSN - NNO: 4930-01-334-5812 REEL STATIC DISCHAR MÊME QUE L'ARTICLE 035 • N° de pièce: ML-3416-7 NCAGE: 80545 AMETEK/HUNTER SPRING 820 PENNSYLVANIA RD, FEASTERVILLE, PA, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	10	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
37	NSN - NNO: 5331-01-647-7705 JOINT TORIQUE MÊME QUE L'ARTICLE 038 • N° de pièce: G-0769 BUNA-N NCAGE: 13573 PARKER-HANNIFIN CORPORATION 1210 GARDEN OF THE GODS RD, COLORADO SPRINGS, CO, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
38	NSN - NNO: 5331-01-647-7705 JOINT TORIQUE MÊME QUE L'ARTICLE 037 • N° de pièce: G-0769 BUNA-N NCAGE: 13573 PARKER-HANNIFIN CORPORATION 1210 GARDEN OF THE GODS RD, COLORADO SPRINGS, CO, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	25	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
39	NSN - NNO: 4810-01-642-6342 VANNE ÉLECTROMAGNÉTIQUE MÊME QUE L'ARTICLE 040 • N° de pièce: 90054075 NCAGE: 06721 HALDEX BRAKE PRODUCTS CORPORATION • 10930 N POMONA AVE, KANSAS CITY, MO, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
40	NSN - NNO: 4810-01-642-6342 VANNE ÉLECTROMAGNÉTIQUE MÊME QUE L'ARTICLE 039 • N° de pièce: 90054075 NCAGE: 06721 HALDEX BRAKE PRODUCTS CORPORATION • 10930 N POMONA AVE, KANSAS CITY, MO, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
41	NSN - NNO: 4720-20-007-6779 ENSEMBLE FLEXIBLE/BOYAU MÊME QUE L'ARTICLE 042 • N° de pièce: CLTHW2.50X55MXM NCAGE: L0272 VELCON CANADA INC. 241 SHEARSON CRES, CAMBRIDGE, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	1	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
42	NSN - NNO: 4720-20-007-6779 ENSEMBLE FLEXIBLE/BOYAU MÊME QUE L'ARTICLE 041 • N° de pièce: CLTHW2.50X55MXM NCAGE: L0272 VELCON CANADA INC. 241 SHEARSON CRES, CAMBRIDGE, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	1	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
43	NSN - NNO: 4720-20-007-6766 ENSEMBLE FLEXIBLE/BOYAU MÊME QUE L'ARTICLE 044 • N° de pièce: CIT1.50X60MMX NCAGE: L0272 VELCON CANADA INC. 241 SHEARSON CRES, CAMBRIDGE, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	1	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
44	NSN - NNO: 4720-20-007-6766 ENSEMBLE FLEXIBLE/BOYAU MÊME QUE L'ARTICLE 043 • N° de pièce: CIT1.50X60MMX NCAGE: L0272 VELCON CANADA INC. 241 SHEARSON CRES, CAMBRIDGE, ON, CA • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	1	Each	\$	XXXXXXXXXXXX		See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
45	NSN - NNO: 4810-01-274-5863 VANNE ÉLECTROMAGNÉTIQUE MÊME QUE L'ARTICLE 046 • N° de pièce: 90054074 NCAGE: 98171 LEAR SIEGLER TRUCK PRODUCTS CORP 1950 INDUSTRIAL BLVD, MUSKEGON, MI, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
46	NSN - NNO: 4810-01-274-5863 VANNE ÉLECTROMAGNÉTIQUE MÊME QUE L'ARTICLE 045 • N° de pièce: 90054074 NCAGE: 98171 LEAR SIEGLER TRUCK PRODUCTS CORP 1950 INDUSTRIAL BLVD, MUSKEGON, MI, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	5	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
47	NSN - NNO: 4910-01-522-7034 MACHINE D'ESSAI, ACTIONNEUR ÉLECTR OMÉCANI MÊME QUE L'ARTICLE 048 • N° de pièce: 08938 NCAGE: 10068 SCULLY SIGNAL COMPANY 70 INDUSTRIAL WAY, WILMINGTON, MA, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	WB941	W8476	2	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
48	NSN - NNO: 4910-01-522-7034 MACHINE D'ESSAI, ACTIONNEUR ÉLECTR OMÉCANI MÊME QUE L'ARTICLE 047 • N° de pièce: 08938 NCAGE: 10068 SCULLY SIGNAL COMPANY 70 INDUSTRIAL WAY, WILMINGTON, MA, US • OU L'ÉQUIVALENT • N° de pièce PROPOSÉ: _____ • NCAGE PROPOSÉ: _____	W2481	W8476	6	Each	\$	XXXXXXXXXXXX	See Herein	

## TABLE DES MATIÈRES

<b>PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX .....</b>	<b>2</b>
1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ .....	2
1.2 BESOIN .....	2
1.3 COMPTE RENDU .....	2
1.4 ACCORDS COMMERCIAUX .....	2
<b>PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES .....</b>	<b>3</b>
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	3
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS .....	3
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION .....	3
2.4 LOIS APPLICABLES .....	4
<b>PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS .....</b>	<b>5</b>
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS .....	5
<b>PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION .....</b>	<b>7</b>
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION .....	7
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION .....	7
<b>PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....</b>	<b>8</b>
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION .....	8
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....	8
<b>PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT .....</b>	<b>10</b>
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ .....	10
6.2 BESOIN .....	10
6.2.1 CLAUSE DU <i>GUIDE DES CCUA</i> .....	10
6.4 DURÉE DU CONTRAT .....	10
6.5 RESPONSABLES .....	10
6.6 PAIEMENT .....	11
6.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION .....	12
6.8 ATTESTATIONS .....	12
6.9 LOIS APPLICABLES .....	12
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS .....	12
6.11 CONTRAT DE DÉFENSE .....	13
6.12 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i> .....	13
6.13 POSSIBILITÉ DE RETRACER LES CODES OTAN DES FABRICANTS (COF) .....	13
6.14 CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i> (LIVRAISON) .....	13
6.15 INSTRUCTIONS D'EXPÉDITION - LIVRAISON À DESTINATION .....	13
6.16 PRÉPARATION POUR LA LIVRAISON (MDN) .....	13
6.17 PRÉPARATION DE LA LIVRAISON .....	14
6.18 EXPÉDITION – PROGRAMMATION (MDN) .....	14
<b>ANNEXE A - INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE .....</b>	<b>15</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.

W8476-185670/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W8476-185670/A

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

hn336.W8476-185670/A

Id de l'acheteur - Buyer ID

hn336

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

### **1.1 Exigences relatives à la sécurité**

Ce besoin ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### **1.2 Besoin**

L'entrepreneur doit fournir les biens conformément aux exigences techniques ci-incluses.

#### **1.2.1 Exigences de la livraison**

La livraison est demandée au plus tard le 28 mars 2018.

### **1.3 Compte rendu**

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

### **1.4 Accords commerciaux**

Ce besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) et de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI).

## PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

### 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2016-04-04) Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours

Insérer : 90 jours

#### 2.1.1 Clauses du Guide des CCUA

Références de CCUA	Section	Date
A9033T	Capacité financière	2012-07-16
B1000T	Condition du matériel	2014-06-26

### 2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées UNIQUEMENT AU MODULE DE RÉCEPTION DES SOUMISSIONS au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions. N'envoyez pas la soumission directement à l'autorité contractante. Soumission par courriel n'est pas acceptée.

Réception des soumissions - TPSGC  
11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III, Noyeau 0B2  
Gatineau, Québec, K1A 0S5  
Tél.: 819-956-3366  
FAX : 819-997-9776

### 2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins sept (7) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des

N° de l'invitation - Sollicitation No.

W8476-185670/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W8476-185670/A

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

hn336.W8476-185670/A

Id de l'acheteur - Buyer ID

hn336

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

#### **2.4 Lois applicables**

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

---

## **PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS**

### **3.1 Instructions pour la préparation des soumissions**

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (1 copie papier)

Section II : Soumission financière (1 copie papier)

Section III : Attestations (1 copie papier)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a approuvé une politique exigeant que les ministères organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour incorporer les facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement [Politique d'achats écologiques](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ecologisation-greening/achats-procurement/politique-policy-fra.html>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées; et
- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement: impression noir et blanc, recto-verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

#### **Section I : Soumission technique**

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

##### **3.1.1 Produits équivalents**

Les produits dont la forme, l'ajustage, la fonction et la qualité sont équivalents aux articles spécifiés dans la demande de soumissions seront pris en considération si le soumissionnaire indique la marque et le modèle et/ou le numéro de pièce et le NCAGE du produit de remplacement;

1. Les produits offerts comme équivalents sur les plans de la forme, de l'ajustage, de la fonction et de la qualité ne seront pas pris en considération si :
  - a) la soumission ne fournit pas toute l'information requise pour permettre à l'autorité contractante de pleinement évaluer l'équivalence de chaque produit de remplacement, ou;
  - b) le produit de remplacement ne répond pas aux critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions visant l'article en question ou ne les dépasse pas.
2. Lorsque le Canada évalue une soumission, il peut, sans toutefois y être obligé, demander aux soumissionnaires qui offrent un produit de remplacement de fournir de l'information technique démontrant l'équivalence (p.e. des dessins, des spécifications, des rapports techniques et/ou des rapports d'essai) ou de démontrer, à leurs propres frais, dans un délai de cinq (5) jours ouvrables

N° de l'invitation - Sollicitation No.

W8476-185670/A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W8476-185670/A

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

hn336.W8476-185670/A

Id de l'acheteur - Buyer ID

hn336

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

que le produit de remplacement est équivalent à l'article indiqué dans la demande de soumissions. Si le soumissionnaire ne fournit pas l'information demandée dans les délais mentionnés, le Canada peut déclarer la soumission non-recevable.

## **Section II : Soumission financière**

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

### **3.1.2 Paiement électronique de factures – soumission**

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « A » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « A » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

### **3.1.3 Prix – Invitations à soumissionner comportant plusieurs articles**

Les soumissionnaires ne sont pas tenus de proposer un prix pour chaque article de l'invitation à soumissionner pour que leur soumission soit évaluée. De plus, ils peuvent retirer un ou plusieurs articles de leur soumission après la date de clôture des soumissions, mais avant l'attribution du contrat, en présentant une demande par écrit à l'autorité contractante. Par contre, les soumissionnaires doivent fournir un prix pour chaque destinations des articles dont ils ont soumis une offre.

#### **3.1.3.1 Fluctuation du taux de change**

Le besoin ne prévoit pas offrir d'atténuer les risques liés à la fluctuation du taux de change. Aucune demande d'atténuation des risques liés à la fluctuation du taux de change ne sera prise en considération. Toute soumission incluant une telle disposition sera déclarée non recevable.

## **Section III : Attestations**

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations exigées à la Partie 5.

## **Section IV: Renseignements supplémentaires**

### **3.1.4 Livraison offerte**

Bien que la livraison soit demandée tel qu'il est précisé ci-dessus, la meilleure date de livraison possible est le \_\_\_\_\_.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W8476-185670/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W8476-185670/A

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
hn336.W8476-185670/A

Id de l'acheteur - Buyer ID  
hn336  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

**Le soumissionnaire doit remplir et fournir, avec sa soumission, les documents prévus en annexe, lesquels font partie intégrante du présent document.**

### **4.1 Procédures d'évaluation**

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

#### **4.1.1 Évaluation technique**

Toutes les soumissions doivent être complétées en détail et fournir toutes informations requises dans la demande de soumissions pour assurer une évaluation complète.

##### **4.1.1.1 Critères techniques obligatoires**

Les exigences obligatoires suivantes seront prises en considération aux fins de l'évaluation de chaque soumission :

- Conformité aux exigences techniques ci-incluse;
- Les soumissions présentées doivent regrouper toutes les destinations par NNO.

#### **4.1.2 Évaluation financière**

##### **4.1.2.1 Base de prix**

Le soumissionnaire doit fournir des prix unitaires fermes, en dollars canadiens, rendu droits acquittés (Montréal QC et Edmonton AB), les taxes applicables en sus, selon le cas. Les frais de transport à destination doivent être inclus ainsi que les droits de douane et la taxe d'accise applicable.

### **4.2 Méthode de sélection**

La soumissionnaire doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. La recommandation pour l'attribution d'un contrat se fera en fonction de la soumission recevable la plus basse par NNO identique.

---

## PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fautive, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

### 5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

#### 5.1.1 Déclaration de condamnation à une infraction

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter avec sa soumission la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

### 5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

#### 5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

#### 5.2.2 Attestation des caractéristiques environnementales générales

Le soumissionnaire doit sélectionner et remplir l'une des deux déclarations suivantes aux fins d'attestation

A) Le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire est inscrit ou rencontre la norme ISO 14001.

---

Signature du représentant autorisé du soumissionnaire

---

Date

**OU**

B) Le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire satisfait et continuera de satisfaire, pendant toute la durée du contrat, à un minimum de quatre (4) des six (6) critères identifiés dans le tableau ci-dessous.

Le soumissionnaire doit indiquer qu'il satisfait à un minimum de quatre (4) critères.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W8476-185670/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W8476-185670/A

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
hn336.W8476-185670/A

Id de l'acheteur - Buyer ID  
hn336  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

<b>Pratiques écologiques au sein de l'organisation des soumissionnaires</b>	<b>Insérez un crochet pour chaque critère qui est respecté.</b>
Favorise un environnement sans papier au moyen de directives, procédures et / ou des programmes.	
Tous les documents sont imprimés recto verso et en noir et blanc dans le cadre des activités quotidiennes, excepté lors d'indications contraires par votre client.	
Le papier utilisé dans le cadre des activités quotidiennes est composé d'un minimum de 30% de matières recyclées et possède une certification de la gestion durable des forêts.	
Utilise préférablement des encres écologiques et achète des cartouches d'encre réusinées ou cartouches d'encre qui peuvent être retournées au fabricant aux fins de réutilisation et de recyclage dans le cadre des activités quotidiennes.	
Des bacs de recyclage pour le papier, le papier journal, le plastique et l'aluminium sont disponibles et vidés régulièrement conformément au programme de recyclage local.	
Un minimum de 50% de matériel de bureau détient une certification écoénergétique.	

\_\_\_\_\_  
Signature du représentant autorisé du soumissionnaire

\_\_\_\_\_  
Date

### **5.2.3 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission**

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail ([http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu\\_travail/droits\\_personne/equite\\_emploi/programme\\_contrats\\_federaux.page?&\\_ga=1.152490553.1032032304.1454004848](http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848)).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

## PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

### 6.1 Exigences relatives à la sécurité

Ce contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

### 6.2 Besoin

L'entrepreneur doit fournir les biens qui ont trait aux exigences techniques ci-incluses.

#### 6.2.1 Clause du *Guide des CCUA*

Références de CCUA	Section	Date
<u>B7500C</u>	Marchandises excédentaires	2006-06-16

### 6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

#### 6.3.1 Conditions générales

2010A (2016-04-04), Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

##### 6.3.1.1 Clauses du Guide des CCUA

Références de CCUA	Section	Date
<u>C2800C</u>	Cote de priorité	2013-01-28
<u>C2801C</u>	Cote de priorité – Entrepreneur canadien	2014-11-27

### 6.4 Durée du contrat

#### 6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le \_\_\_\_\_

### 6.5 Responsables

#### 6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

***Phillipe Bisson – Agent d'approvisionnement***

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

Direction du transport et des produits logistiques, électriques et pétroliers - Division HN

7B3, Place du Portage, Phase III, 11 rue Laurier, Gatineau (Québec) K1A 0S5

Téléphone : (873) 469-3345 Télécopieur : (819) 953-4944

Courriel : [phillipe.bisson@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:phillipe.bisson@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W8476-185670/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W8476-185670/A

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
hn336.W8476-185670/A

Id de l'acheteur - Buyer ID  
hn336  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

### 6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : \_\_\_\_\_  
Titre : \_\_\_\_\_  
Organisation : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
  
Téléphone : \_\_\_\_\_  
Télécopieur : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

### 6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne avec qui communiquer :

#### Renseignements généraux :

Nom : \_\_\_\_\_  
Téléphone : (xxx) xxx-xxxx Télécopieur : (xxx) xxx-xxxx  
Courriel : \_\_\_\_\_

#### Suivi de la livraison :

Nom : \_\_\_\_\_  
Téléphone : (xxx) xxx-xxxx Télécopieur : (xxx) xxx-xxxx  
Courriel : \_\_\_\_\_

## 6.6 Paiement

### 6.6.1 Base de paiement

Sous réserve de l'exécution satisfaisante pour l'entrepreneur de toutes ses obligations en vertu du présent contrat, l'entrepreneur se verra verser les prix unitaires fermes précisé dans le contrat pour un coût de \$ \_\_\_\_\_ (insérer le montant à l'attribution du contrat). Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

### 6.6.2 Paiement unique ou Paiements multiples

Clause du guide des CCUA [H1001C](#) (2008-05-12) Paiements multiples

### 6.6.3 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

#### 6.6.4 Clauses du Guide des CUA

Références de CUA	Section	Date
<a href="#">C2611C</a>	Droits de douane - l'entrepreneur est l'importateur	2007-11-30
<a href="#">G1005C</a>	Exigences en matière d'assurance	2016-01-28

#### 6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.

Chaque facture doit être appuyée par :

- a) une copie du document de sortie et de tout autre document tel qu'il est spécifié au contrat;
- b) une copie des factures, reçus, pièces justificatives pour tous les frais directs et pour tous les frais de déplacement et de subsistance;

2. Les factures doivent être distribuées comme suit :

- a) L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse suivante pour attestation et paiement.

- Quartier général de la Défense nationale - Immeuble Mgén George R. Pearkes, 101,  
Promenade du Colonel By, Ottawa, ON, K1A 0K2  
Au soin de : DLP 5-3-4-3.

- b) Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

Travaux publics et services gouvernementaux Canada - Division « HN »  
7B3 Place du Portage, Phase III, 11 rue Laurier, Gatineau, QC, K1A 0S5  
Au soin de : Phillippe Bisson, 7B3- Station 70

#### 6.8 Attestations

##### 6.8.1 Conformité

Le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires sont des conditions du contrat. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat. En cas de manquement à toute déclaration de la part de l'entrepreneur ou à fournir les renseignements supplémentaires, ou encore si on constate que les attestations qu'il a fournies avec sa soumission comprennent de fausses déclarations, faites sciemment ou non, le Canada aura le droit de résilier le contrat pour manquement conformément aux dispositions du contrat en la matière.

#### 6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur \_\_\_\_\_, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

#### 6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A (2016-04-04);

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W8476-185670/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W8476-185670/A

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
hh336.W8476-185670/A

Id de l'acheteur - Buyer ID  
hh336  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- c) Besoin (Détails de l'article;  
d) la soumission de l'entrepreneur en date du \_\_\_\_\_, clarifiée le \_\_\_\_\_, modifiée le \_\_\_\_\_

#### 6.11 Contrat de défense

Clause du *Guide des CCUA* [A9006C](#) (2012-07-16), Contrat de défense

#### 6.12 Clauses du *Guide des CCUA*

Références de CCUA	Section	Date
<a href="#">D5545C</a>	ISO 9001:2008 Systèmes de management de la qualité - Exigences (code de l'assurance de la qualité C)	2010-08-16

#### 6.13 Possibilité de retracer les codes OTAN des fabricants (COF)

Tout matériau fourni pour les articles décrits dans le présent contrat résultant fera l'objet d'une vérification par le Canada. Si l'entrepreneur n'est pas en mesure de démontrer que le matériau peut être directement identifié par le code COF utilisé pour désigner l'article dans le contrat, ni qu'il a été fourni avec la permission écrite expresse de la source d'approvisionnement autorisée pour ce code, le Canada pourra prendre les mesures décrites.

Le Canada pourra :

- résilier le marché pour défaut d'exécution relativement à l'article visé, retourner l'article à l'entrepreneur, à ses frais et risques, et exiger et recevoir de l'entrepreneur (qui versera le montant exigé sans délai) le remboursement de tous les coûts de rachat et autres frais engagés par le Canada, notamment tous les coûts supplémentaires engagés pour faire avancer la production plus rapidement; ou
- garder l'article et exiger et recevoir de l'entrepreneur (qui versera le montant exigé sans délai) un montant correspondant à la différence entre les frais engagés par l'entrepreneur relativement à cet article, établis par le Canada, et les coûts auxquels, de l'avis du Canada, l'entrepreneur aurait eu à faire face s'il avait obtenu et fourni un article identique à celui qui avait été demandé aux termes du marché.

#### 6.14 Clauses du *Guide des CCUA* (livraison)

Références de CCUA	Section	Date
<a href="#">D2000C</a>	Marquage	2007-11-30
<a href="#">D2001C</a>	Étiquetage	2007-11-30
<a href="#">D6010C</a>	Palettisation	2007-11-30
<a href="#">D2025C</a>	Matériaux d'emballage en bois	2013-11-06
<a href="#">D9002C</a>	Ensembles incomplets	2007-11-30

#### 6.15 Instructions d'expédition - livraison à destination

Les biens doivent être expédiés au point de destination précisé dans le contrat et livrés :

POUR TOUS LES ARTICLES :

Rendu droits acquittés (DDP) à Montreal QC / Edmonton AB (adresse complète dans les détails l'article) selon les Incoterms 2000 pour les expéditions en provenance d'un entrepreneur commercial.

#### 6.16 Préparation pour la livraison (MDN)

L'entrepreneur doit préparer la livraison des article(s) suivant conformément à la dernière édition des spécifications suivantes relative à l'emballage des Forces canadiennes :

**Pour les articles 041, 042, 043 et 044 :**

D-LM-008-030/SF-001, Tuyaux en caoutchouc, en plastique, en tissu ou en métal (y compris les tubes), ainsi que les raccords, les lances et les crépines;

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W8476-185670/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W8476-185670/A

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
hh336.W8476-185670/A

Id de l'acheteur - Buyer ID  
hh336  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

**Pour les articles 024, 025, 031 et 032 :**

D-LM-008-035/SF-001, Composants, sous-ensembles et matériels électroniques contre les décharges électrostatiques.

**6.17 Préparation de la livraison**

L'entrepreneur doit préparer les article(s) numéro(s) **001 à 023, 026 à 030, 033 à 040 and 046 à 048** pour la livraison conformément à la dernière version de la spécification relative à l'emballage des Forces canadiennes D-LM-008-036/SF-000, Exigences du MDN en matière d'emballage commercial du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer les article(s) numéro(s) **001 à 048** à raison de un (1) unités par paquet.

**6.18 Expédition – Programmation (MDN)**

L'entrepreneur doit livrer les biens aux dépôts d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre les rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la Section du trafic des dépôts à l'endroit pertinent indiqué ci-après. Le destinataire peut refuser des livraisons lorsque des dispositions n'ont pas été prises au préalable.

- a) 7 Dépôt d'approvisionnement des FC, Parc Lancaster  
Edmonton (Alberta)  
Téléphone: 780-973-4011, poste 4524
- b) 25 Dépôt d'approvisionnement des FC, Montréal  
Montréal (Québec)  
Téléphone: 1-866-935-8673 (sans frais), ou 514-252-2777, poste 2363 / 4673 / 4282

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W8476-185670/A

N° de la modif - Amd. No.

Id de l'acheteur - Buyer ID

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W8476-185670/A

File No. - N° du dossier  
hn336.W8476-185670/A

hn336  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## ANNEXE A - INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- Carte d'achat VISA ;
- Carte d'achat MasterCard ;
- Dépôt direct (national et international) ;
- Échange de données informatisées (EDI) ;
- Virement télégraphique (international seulement) ;
- Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)